

TABELUL DIVERGENTELOR

privind aderarea Republicii Moldova la *Convenția Internațională privind Stoparea Falsificării de Monedă, semnată la 20 aprilie 1929, la Geneva*

Nr. d/r	Denumirea autorității publice	Propuneri și obiecții la proiectul nominalizat	Rezultatele examinării propunerilor și obiecțiilor
I.	Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării (Nr. 15/1 – 1950 din 24.06.2024)	Lipsă de obiecții și propuneri.	S-a luat act.
II.	Serviciul Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor (Nr. 01/2-30 - 960 din 18.06.2024)	Lipsă de obiecții și propuneri.	S-a luat act.
III.	Serviciul de Informații și Securitate (Nr. E/6409 din 20.06.2024)	Lipsă de obiecții și propuneri.	S-a luat act.
IV.	Procuratura Generală (Nr. 4-1d/24-278 din 20.06.2024)	Sub aspectul argumentării necesității aderării Republicii Moldova la Convenția prenotată, se constată că, tratatul internațional menționat constituie mijlocul cel mai eficient, în condițiile actuale, de a asigura prevenirea și sancționarea infracțiunilor de falsificare de monedă. Totodată, este necesar de remarcat că, aderarea Republicii Moldova la Convenția internațională privind stoparea falsificării de monedă, semnată la 20 aprilie 1929 reprezintă o recomandare a Comisiei Europene, fiind inclusă în pct. 23, Capitolul 32 <i>Control financiar</i> din Planul național de acțiuni pentru aderarea Republicii Moldova la Uniunea Europeană pe anii 2024-2027, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.829/2023. Pe cale de consecință, considerăm că, aderarea la etapă actuală a Republicii Moldova la Convenția prenotată reprezintă o importanță majoră în parcursul european. Subsidiar, verificând și apreciind conținutul proiectelor textelor examinate prin prisma principiilor activității de legiferare, expres stipulate în art.3 din Legea nr 100/2017 cu privire la actele normative, expunem lipsa de propuneri și obiecții.	S-a luat act.
V.	Ministerul Finanțelor (Nr. 14-05/145 din 21 iunie 2024)	La textul Convenției în limba română. 1. Se propune următoarea redacție a articolului 2: „În prezenta Convenție, prin „monedă” se înțelege semne bănești de hârtie (bancnote) și metalice (monede) a căror circulație este autorizată legal”, pentru a asigura corespunderea cu terminologia utilizată în art. 1 din Legea nr. 1232/1992 cu privire la bani. 2. La art.14 primul alineat după cuvântul „monedei” se va exclude cuvântul „reale”, pentru evitarea erorilor de interpretare.	Se acceptă. Modificările au fost operate corespunzător. Se acceptă. Cuvântul a fost exclus.

		<p>3. La art.20 în a doua propoziție cuvântul „comunicat” se va înlocui cu cuvântul „prezentat”.</p> <p>La proiectul argumentării necesității aderării Republicii Moldova la Convenție (în continuare - Argumentare). La capitolul <i>B. Analiza de impact</i>, pct. 1. lit. i) se consideră oportun substituirea cuvintelor „a Comisiei Europene în parcursul european al Republicii Moldova” cu cuvintele „statuată în Raportul de extindere a Uniunii Europene pentru anul 2023, adoptat de către Comisia Europeană, pentru avansarea parcursului european al Republicii Moldova”, pentru a reflecta actul nemijlocit în care este stipulată recomandarea Comisiei Europene.</p> <p>Suplimentar, se menționează că, textul Convenției și a Argumentării urmează a fi redactat în contextul respectării regulilor stipulate la art. 54 din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative.</p>	<p>Se acceptă. Cuvântul a fost înlocuit.</p> <p>Se acceptă. Modificările au fost operate.</p> <p>Se acceptă. Textele au fost revizuite prin prisma art. 54 din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative.</p>
VI.	Centrul Național Anticorupție (06/2/10230 din 21.06.2024)	<p>Lipsă de obiecții și propuneri. Totodată, semnalăm că proiectul prenotat este exceptat de la expertiza anticorupție, în temeiul prevederilor art.28 alin.(2) lit.f) din Legea integrității nr.82/2017 care stabilesc că: „Agenții publici și entitățile publice cu drept de inițiativă legislativă, alte entități publice care elaborează și promovează proiecte de acte legislative și normative (în continuare în acest articol – autori), precum și Secretariatul Parlamentului, în cazul inițiativelor legislative ale deputaților, au obligația de a supune expertizei anticorupție proiectele de acte, cu excepția: [...] tratatelor internaționale, actelor de acordare a deplinelor puteri și de exprimare a consimțământului Republicii Moldova de a fi legată prin tratat internațional;”.</p>	S-a luat act.
VII.	Ministerul Afacerilor Externe (Nr. DI/1/391/ 6890 din 28 iulie 2024)	<p>La Argumentarea necesității, la capitolul „Descrierea tratatului”, secțiunea „Informații privind conținutul tratatului” se va menționa că aceasta a intrat în vigoare pe plan internațional la data de 22 februarie 1931.</p> <p>Totodată, Conform procedurii de aderare la tratate internaționale prevăzute în punctul 130 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015, Ministerul Afacerilor Interne va solicita MAE obținerea de la depozitar a copiei certificate a tratatului vizat. Urmare obținerii copiei certificate a Convenției, MAE îi va fi prezentată traducerea oficială în limba română a acesteia (exactitatea va fi confirmată prin aplicarea ștampilei secretariatului/cancelariei organului responsabil), care va fi certificată corespunzător de MAE.</p>	<p>Se acceptă. Mențiunea a fost realizată.</p> <p>Se acceptă. MAI a realizat un demers în adresa MAE întru obținerea copiei certificate a tratatului și va continua procedurile necesare.</p>

VIII.	Ministerul Justiției	<p>În sensul art. 3 al Convenției, statele părți se angajează să incrimineze acțiunile de falsificare a monedei, punerii în circulație a acesteia prin orice mijloace, introducerea în țara, primirea sau obținerea monedei false, precum și fabricarea, primirea sau obținerea instrumentelor sau dispozitivelor în vederea falsificării monedelor și orice tentativă de comitere a acestor fapte. Se va nota că prevederile principale ale Convenției, în acest sens cele cuprinse la art. 3, sunt deja transpuse în legislația națională la art. 236 din Codul penal prin incriminarea faptei de fabricare sau punere în circulație a semnelor bănești false sau a titlurilor de valoare falsă, cu aplicarea după caz a art. 26, care prevede pregătirea și art. 27 din Codul penal, care prevede tentativa de infracțiune. Astfel, art. 236 din Codul penal prevede următoarele „(1) Fabricarea în scopul punerii în circulație sau punerea în circulație a semnelor bănești (bancnotelor și monedelor metalice, inclusiv a celor jubiliare și comemorative, emise de Banca Națională a Moldovei sau de organul autorizat al unui stat străin sau al unei uniuni monetare de state străine), a valorilor mobiliare de stat sau a altor titluri de valoare false, utilizate pentru efectuarea plăților, se pedepsește cu închisoare de la 5 la 10 ani, iar persoana juridică se pedepsește cu amendă în mărime de la 2000 la 5000 unități convenționale cu privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate. (2) Aceleași acțiuni săvârșite: b) de un grup criminal organizat sau de o organizație criminală; c) în proporții deosebit de mari, se pedepsesc cu închisoare de la 7 la 15 ani, iar persoana juridică se pedepsește cu amendă în mărime de la 4000 la 7000 unități convenționale cu privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate sau cu lichidarea persoanei juridice.” În același timp, la art. 26 și 27 din Codul penal sunt înscrise formele atipice ale infracțiunii, și anume: pregătirea și tentativa de infracțiune. Corespunzător, fabricarea, primirea sau obținerea instrumentelor sau dispozitivelor în vederea falsificării monedelor intră sub incidența art. 236 din Codul penal, cu trimitere la art. 26 din Codul penal. Iar, tentativa la fabricarea sau punerea în circulație a monedei false intră sub incidența art. 236 din Codul penal, cu trimitere la art. 27 din Codul penal. Totodată, la art. 81 din Codul penal sunt prevăzute reguli speciale de aplicare a pedepsei pentru săvârșirea unei infracțiuni sub forma unui fapt preparator sau sub forma unui fapt tentat.</p> <p>Cu referire la art. 4 al Convenției, care impune obligația ca „Fiecare dintre faptele menționate la articolul 3, în cazul în care sunt comise în țări diferite, ar trebui să fie considerate ca fiind o infracțiune distinctă.” atenționăm că această obligație de calificare nu se încadrează în prevederile art. 29 și 30 din Codul penal, care prevăd infracțiunea continuă și infracțiunea prelungită.</p>	<p>S-a luat act.</p> <p>S-a luat act. Într-adevăr, legislația penală a Republicii Moldova reglementează <i>infracțiunea continuă</i> și <i>infracțiunea prelungită</i>, articolele 29 și 30 din Codul penal. Totuși, acest fapt nu contravine art. 4 din Convenție. Exemplificând, în cazurile de punere în circulație a</p>
-------	----------------------	--	--

Cu privire la cooperarea internațională în temeiul Convenției, Convenția asigură principiile cooperării între statele contractante prin intermediul unui oficiu central, desemnat de fiecare membru, acesta urmând să recepționeze/transmită cererile de asistență, formulate în baza respectivului tratat internațional. Subliniem că printre autoritățile competente de implementare a prevederilor Convenției, urmează a fi inclusă și Procuratura Generală, deoarece, potrivit prevederilor Codului de procedură penală și ale Legii nr. 371/2006 privind asistența juridică internațională în materie penală, pe teritoriul Republicii Moldova sunt abilitate două autorități în procesul de acordare a asistenței juridice internaționale. Astfel, Procuratura Generală este responsabilă de acordarea asistenței juridice internaționale în faza de urmărire penală, iar Ministerul Justiției în faza judiciară și de executare a hotărârii instanței.

bancnotelor false pe teritoriul mai multor state, de către una și aceeași persoană, fiecare dintre aceste state prejudiciate va putea să intenteze proceduri penale în privința acestei persoane, adică faptele acestuia vor fi considerate infracțiuni în fiecare stat unde s-a realizat activitatea criminală.

S-a luat act. Crearea Oficiului Național Central în subordinea Ministerului Afacerilor Interne nu va împiedica Procuratura Generală sau, după caz, Ministerul Justiției să acorde asistență juridică internațională potrivit prevederilor Codului de procedură penală și a Legii nr. 371/2006 privind asistența juridică internațională în materie penală. Altfel spus, stabilirea Oficiului Național Central înseamnă crearea unui mijloc suplimentar de cooperare în cazurile falsificării banilor, nicidecum excluderea instrumentelor de cooperare deja existente.

Acest instrument propus ar trebui să centralizeze toate informațiile care urmează să faciliteze investigarea, prevenirea și sancționarea falsificării de monedă. Literalmente, în cadrul procesului penal de examinare a unei fapte de falsificare a banilor, organul de urmărire penală va putea dispune comisie rogatorie prin intermediul Procuraturii Generale sau Ministerului Justiției, sau va depune solicitări directe prin intermediul Oficiului Național Central, cu mențiunea că Oficiului Național Central va răspunde de cooperarea pe aspectele ce țin de: 1) date de identificare ale persoanelor; 2) date referitoare la natura infracțiunilor; 3) date referitoare la circumstanțele descoperirii

		<p>La art. 12, recomandăm examinarea oportunității desemnării atât a Ministerului Afacerilor Interne, cât și a Procuraturii Generale drept autorități competente de implementare.</p> <p>De asemenea, urmează a fi evaluată necesitatea instituirii unui oficiu central în cadrul Inspectoratului General de Poliție. Prin urmare, fiind examinate declarațiile și rezervele la Convenție, se constată că multe state au desemnat Europol drept agenție care va avea atribuții în domeniul reglementat de Convenție. În acest sens, în cadrul Ministerului Afacerilor Interne există un Serviciu al Tehnologiilor Informaționale, care deține Registrul criminologic și criminogen, iar acest registru ar putea fi extins la domeniul vizat de Convenție.</p>	<p>infracțiunilor; 4) date referitoare la legăturile cu alte cauze; 5) alte informații despre cauzele penale.</p> <p>Concluzionând, dacă în momentul de față organul de urmărire penală poate dispune doar comisie rogatorie, după aderare la Convenție și stabilirea Oficiului Național Central, adică a punctului național de contact, organul de urmărire penală va putea trimite și solicitări celorlalte puncte naționale de contact ale statelor contracte ale Convenției. Prin urmare, nu trebuie de confundat comisia rogatorie cu solicitările ce urmează a fi realizate prin intermediul Oficiului Național Central, acestea fiind două instrumente de cooperare distincte.</p> <p>S-a luat act. Oficiului Național Central va fi punctul național unic de contact pentru Republica Moldova. Crearea mai multor puncte naționale de contact ar putea produce confuzii și incertitudini în relațiile cu alte state semnatare ale Convenției. În aceeași ordine de idei, se menționează că Procuratura Generală în demersul prezentat <i>supra</i>, nu a prezentat inițiativa de a fi inclusă drept autoritate competentă de implementare.</p> <p>S-a luat act. În fapt, Oficiul Național Central va fi stabilit în cadrul Inspectoratului național de investigații a Inspectoratului General al Poliției. De exemplu, potrivit art. 4 din Legea nr. 6/2009 pentru ratificarea Convenției Consiliului Europei privind criminalitatea informatică, în conformitate cu articolul 35 alineatul 1 din Convenție, Ministerul</p>
--	--	---	---

		<p>La art. 16, subliniem că corespondența dintre autorități ar trebui să fie acceptată doar prin intermediul Ministerului Afacerilor Interne (schimb de informații operative), Procuraturii Generale (faza de urmărire penală) și Ministerului Justiției (faza de examinare a cauzei și faza de executare a hotărârii).</p>	<p><i>Afacerilor Interne va desemna punctul de contact responsabil să asigure cooperarea internațională imediată și permanentă în domeniul combaterii criminalității informatice.</i> După același model se va stabili și punctul național de contact în domeniul falsului de bani.</p> <p>Nu se acceptă. Textul vizat reprezintă versiunea Convenției în limba română și, prin urmare, nu poate fi modificat substanțial, ci doar prin prisma traducțională.</p>
IX.	<p>Ministerul Afacerilor Externe (Nr. DI/1/391/11292 din 24 octombrie 2024)</p>	<p>Prin prezenta, MAE comunică despre faptul că reprezentanții Secției Tratatate din cadrul Secretariatului ONU, ne-au comunicat despre imposibilitatea furnizării unei copii certificate a Convenției internaționale privind stoparea falsificării de monedă, semnată la 20 aprilie 1929 la Geneva, deoarece acest tratat internațional a fost semnat până la fondarea organizației.</p> <p>Concomitent, o copie a textului acestui instrument internațional este publicat și poate a fi accesat la următoarea adresă electronică: https://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/LON/Volume%20112/v112.pdf</p> <p>În contextul celor menționate, în vederea promovării setului de materiale pentru aderarea la Convenția menționată, poate fi prezentată copia imprimată de pe adresa electronică menționată.</p>	<p>S-a luat act. Textul a fost contrapus cu varianta prezentată și ajustat corespunzător.</p>

Secretar general adjunct al ministerului

Digitally signed by Cojuhari Vladislav
Date: 2024.11.11 14:34:25 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Vladislav COJUHARI